جائزة الشيخ زايد للكتاب تعلن الفائزين في دورتها العاشرة

أبوظبي-وام:

أعلنت جائزة الشيخ زايد للكتاب اليوم عن الفائزين في دورتها العاشرة ٢٠١٥ - ٢٠١٦ حيث فاز الدكتور جمال سند السويدي مدير عام مركز الامارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية بجائزة «الشيخ زايد للتنمية وبناء الدولة» عن كتابه «السراب» فيما فاز إبراهيم عبدالمجيد من مصر بجائزة «الشيخ زايد للآداب» عن عمله «ما وراء الكتابة : تجربتي مع الإبداع» والدكتور سعيد يقطين من المغرب بجائزة «الشيخ زايد للفنون والدراسات النقدية» عن كتاب «الفكر الأدبي العربي .. البنيات والأنساق» والدكتور كيان أحمد حازم يحيى من العراق بجائزة «الشيخ زايد للترجمة»

«تتمة ص٨»

جائزة الشيخ زايد

لترجمة كتاب «معنى المعنى « عن الإنجليزية ورشدي راشد مصري / فرنسي بجائزة «الشيخ زايد للثقافة العربية في اللغات الأخرى» عن كتاب «الزوايا والمقدار» باللغة الفرنسية والعربية في حين فازت «دار الساقي» بجائزة «الشيخ زايد للتقنيات الثقافية والنشر» بينما تم حجب فرعي «جائزة الشيخ زايد لأدب الطفل والناشئة» و«جائزة الشيخ زايد للمؤلف الشاب».

صرح بذلك أمين عام الجائزة الدكتور علي بن تميم .وقال انه تم اعتماد الكتب الفائزة انطلاقا من تقرير «الهيئة العلمية» ..مشيرا الى ان حفل تكريم الفائزين يقام في الأول من مايو ٢٠١٦ بالتزامن مع معرض أبوظبي الدولي للكتاب والذي يعقد خلال الفترة من ٢٧ أبريل وحتى الثالث من مايو ٢٠١٥ حيث يمنح الفائز لقب «شخصية العام الثقافية» «ميدالية ذهبية» تحمل شعار جائزة الشيخ زايد للكتاب وشهادة تقدير بالإضافة إلى مبلغ مليون درهم في حين يحصل الفائز في الفروع الأخرى على «ميدالية ذهبية» و«شهادة تقدير» بالإضافة إلى جائزة مالية بقيمة ٧٥٠ ألف درهم.

ويعتبر كتاب «السراب» للدكتور جمال سند السويدي من منشورات مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية أبوظبي ٢٠١٥ ويتناول ظاهرة الجماعات الدينية السياسية في مستويات بحث متعددة فكرية وسياسية وثقافية واجتماعية وعقائدية ويرصدها من منظور تاريخي متوقفا عند ذروة صعودها السياسي في بداية العقد الثاني من القرن الواحد والعشرين .. كما يسعى الكتاب إلى تفكيك عديد من الإشكاليات التي أعاقت التنمية والتنوير والحداثة والتقدم ووسعت الفجوة الحضارية بين العالم العربي والغرب ..

والكتاب غني بالمراجع الدقيقة بالعربية وبغيرها من اللغات التي تجعل منه موسوعة علمية هامة.

ويأتي عمل «ما وراء الكتابة : تجربتي مع الإبداع « للفائز إبراهيم عبدالمجيد من مصر من إصدارات الدار المصرية اللبنانية القاهرة ٢٠١٤ ويمثل سيرة تتناول بالعرض التحليلي الملابسات التي شكلت أعمال إبراهيم عبدالمجيد الروائية حيث يعرض الكتاب لهذه الأبعاد التي تبين الجذور الواقعية الأولى لهذه الأعمال الروائية وتكشف العلاقة بين الواقع والمتخيل وهو شهادة إبداعية موسعة عابرة للأجناس الأدبية وهو يعبر عن الحوارية والتعددية التي تستمد جماليتها من مختلف الأجناس.

كما يأتي كتاب «الفكر الأدبي العربي : البنيات والأنساق» للفائز الدكتور سعيد يقطين من المغرب من منشورات ضفاف – بيروت دار الأمان – الرباط منشورات الاختلاف – الجزائر ٢٠١٤ حيث تنشغل هذه الدراسة بتأسيس مفهوم الفكر الأدبي العربي الذي يجمع بين التنظير والتطبيق ..ويتميز الكتاب بالجدة في الموضوع والدقة في التناول إضافة إلى الانضباط المنهجي وشمولية العرض والتحليل وتنوع طرائق الباحث في التعامل مع مادته النقدية فضلا عن تنوع المصادر والمراجع بين اللغة العربية والفرنسية والإنجليزية وحسن استخدامها وتوظيفها بمستويات مختلفة من التوظيف.

ويعتبر كتاب «معنى المعنى» الذي ترجمه د. كيان أحمد حازم يحيى من العراق عن الإنجليزية والفائز بجائزة «الشيخ زايد للترجمة» من تأليف أوغدن ورتشاردز وإصدارات دار الكتاب الجديد بيروت ٢٠١ وهي دراسة لأثر اللغة في الفكر ولعلم الرمزية لأوغدن وريتشاردز ..ويعد الكتاب من كلاسيكيات النقد الجديد وتمتاز لغته بالصعوبة والكثافة الفكرية ووفرة المصطلحات وقد تصدى المترجم لهذه الجوانب تصديا جادا فقدم نصا متينا وواضحا واختتم ترجمته بمسرد واسع للمصطلحات وآخر للأعلام ..ولعل الكتاب يسد ثغرة في معرفة القارئ العربي لمناهل النقد الأوروبي الجديد والنصوص التي تتمتع فيه بقيمة تأسيسية.

ويمثل كتاب «الزوايا والمقدار» باللغة الفرنسية والعربية ومن منشورات دار دي غرويتير برلين للفائز رشدي راشد مصري/ فرنسي تتويجا لمسار علمي طويل في هذا الحقل ويتوجه إلى المختصين وغير المختصين .

وينطلق مؤلفه من موقف فكري يرى أن الحضارة إرث مشترك وأن العرب في عصورهم الزاهرة قد أسهموا إسهاما حقيقيا في هذا الإرث . وعلى هذا الأساس يعيد النظر في تاريخ الرياضيات والفلسفة ويدرس الزوايا والمقدار لا سيما مسألة الزاوية المماسة في علاقة الرياضيات بالفلسفة حين لا يجد الرياضي جوابا عن مسألة من مسائله فيبحث عن حلول لها في الفلسفة . وتعتمد إعادة النظر هذه على عدد كبير من المخطوطات التي لم يتم نشرها من قبل يجدها القارئ مثبتة في أصولها العربية ومترجمة إلى اللغة الفرنسية ويمكن اعتمادا عليها أن يتبين أنها كانت مصادر الرياضيين الأوربيين في القرنين السادس عشر والسابع عشر للميلاد.

وتمتاز «دار الساقي» الفائزة بجائزة «الشيخ زايد للتقنيات الثقافية والنشر» منذ إنشائها في لندن عام ١٩٧٩ ومن ثم في بيروت عام ١٩٩٠ بصدورها عن مشروع فكري يتسم بالانفتاح كما أن منشوراتها المتميزة شكلا ومضمونا.